

# Panasonic<sup>®</sup>

## Installation Manual

### Additional Digital Cordless Handset

Model No. **KX-TGMA44C**



#### Thank you for purchasing a Panasonic product.

You must register this handset with your base unit before it can be used. This installation manual describes only the steps needed to register and begin using the handset. Please read the base unit's operating instructions for further details. Please read this installation manual before using the unit and save it for future reference.

For assistance, please visit our Support page:

[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)



\*PNQX8213ZA\*

Printed in Malaysia

**PNQX8213ZA** TT0616KT0

## **Table of Contents**

---

### **Installation**

Accessory information .....3

### **Important Information**

For your safety .....4

Important safety instructions .....5

Other information .....6

### **Getting Started**

Setting up .....7

Controls .....10

### **Accessibility**

Accessibility .....14

Tone control .....14

Volume booster .....15

Speech booster (making your  
voice louder) .....17

Key tones .....17

Message indicator .....18

Using assistive listening  
devices .....19

One-touch ringer off .....20

Memory dial .....20

### **Useful Information**

Other notices and information (for  
Canada) .....22

Warranty .....23

## Accessory information

### Supplied accessories

| Accessory item/Part number   | Quantity |
|------------------------------|----------|
| Charger                      | 1        |
| AC adaptor*1/PNLV226         | 1        |
| Rechargeable batteries*2, *3 | 2        |
| Handset cover*4              | 1        |
| Belt clip                    | 1        |

\*1 The AC adaptor comes connected to the charger at the of shipment.

\*2 Please read the base unit's operating instructions for replacement battery information.

\*3 The supplied rechargeable batteries in the handset are installed with yellow insulation sheet inserted between battery ends and terminals at the time of shipment. Remove the yellow insulation sheet before use.

\*4 The handset cover comes attached to the handset at the time of shipment.

#### Note:

- Please read the base unit's operating instructions for additional/replacement accessories.
  - Optional headsets: KX-TCA400, KX-TCA430

## **Important Information**

---

---

### **For your safety**

To prevent severe injury and loss of life/property, read this section carefully before using the product to ensure proper and safe operation of your product.

#### **WARNING**

---

##### **Power connection**

- Completely insert the AC adaptor/power plug into the power outlet. Failure to do so may cause electric shock and/or excessive heat resulting in a fire.
- Regularly remove any dust, etc. from the AC adaptor/power plug by pulling it from the power outlet, then wiping with a dry cloth. Accumulated dust may cause an insulation defect from moisture, etc. resulting in a fire.
- Unplug the product from power outlets if it emits smoke, an abnormal smell, or makes an unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped emitting and contact us by visiting our Support page: [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

##### **Installation**

- To prevent the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or any type of moisture.
- Do not place or use this product near automatically controlled devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves emitted from this product may cause such devices to malfunction resulting in an accident.

#### **CAUTION**

---

##### **Installation and location**

- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the AC outlet is installed near the product and is easily accessible.

---

**4 For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)**

## Important Information

### Ni-MH rechargeable batteries (supplied)

- We recommend using the supplied batteries or additional/replacement batteries noted in the base unit's operating instructions for replacement battery information. **USE ONLY rechargeable Ni-MH batteries AAA (R03) size.**
- Do not mix old and new batteries.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte from the batteries is corrosive and may cause burns or injury to the eyes or skin. The electrolyte is toxic and may be harmful if swallowed.
- Exercise care when handling the batteries. Do not allow conductive materials such as rings, bracelets, or keys to touch the batteries, otherwise a short circuit may cause the batteries and/or the conductive material to overheat and cause burns.
- Charge the batteries provided with or identified for use with this product only, in accordance with the instructions and limitations specified in this manual.
- Only use a compatible base unit (or charger) to charge the batteries. Do not tamper with the base unit (or charger). Failure to follow these instructions may cause the batteries to swell or explode.

### Attention:



A nickel metal hydride battery that is recyclable powers the product you have purchased.

Please call 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837) for information on how to recycle this battery.

## Important safety instructions

When using your product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Do not use this product near water for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.

For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

5

## ***Important Information***

---

2. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
3. Use only the power cord and batteries indicated in this manual. Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

---

## **Other information**

- Operating the product near electrical appliances may cause interference. Move away from the electrical appliances.

**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

---

### **Routine care**

- **Wipe the outer surface of the product with a soft moist cloth.**
  - Do not use benzene, thinner, or any abrasive powder.
- 

### **Notice for product disposal, transfer, or return**

- This product can store your private/confidential information. To protect your privacy/confidentiality, we recommend that you erase information such as phonebook or caller list entries from the memory before you dispose of, transfer, or return the product.
- 

### **Compliance with TIA-1083 standard**

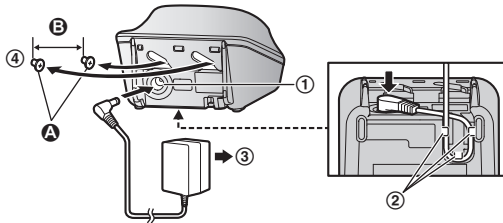


Telephone handsets identified with this logo have reduced noise and interference when used with T-Coil equipped hearing aids and cochlear implants.

## Setting up

### Connections/Wall mounting

- ① Connect the AC adaptor to the unit by pressing the plug firmly.
- ② Fasten the cord by hooking it.
- ③ Connect the AC adaptor to the power outlet.
- ④ Drive the screws (A) (not supplied) into the wall, if necessary.  
B 25 mm (1 inches)



#### Note:

- The AC adaptor comes connected to the charger at the time of shipment.
- The AC adaptor must remain connected at all times. (It is normal for the adaptor to feel warm during use.)
- Make sure that the wall and the fixing method are strong enough to support the weight of the unit.

### Battery charging

#### Important:

- 2 rechargeable Ni-MH batteries are installed in the handset at the time of shipment.
- **Before initial use:** Remove the yellow insulation sheet before using the handset.

## Getting Started

### Charge for about 7 hours.

- Confirm “Charging” is displayed (A).
- When the batteries are fully charged, “Fully charged” is displayed.



### Note:

- If the batteries are fully charged, but the operating time seems to be shorter, clean the battery ends (⊕, ⊖) and the charge contacts with a dry cloth and charge again.

### Handset battery level

| Icon | Battery level   |
|------|-----------------|
|      | High            |
|      | Medium          |
|      | Low             |
|      | Needs charging. |
|      | Empty           |

### Panasonic Ni-MH battery performance

| Operation            | Operating time  |
|----------------------|-----------------|
| In continuous use    | 13 hours max.*1 |
| Not in use (standby) | 9 days max.*1   |

\*1 If eco mode is on and booster is off.

### Note:

- Actual battery performance depends on usage and ambient environment.

8 For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)



## Getting Started

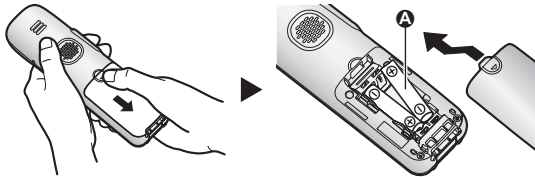
### Battery installation (for replacement)

When the language selection is displayed after installing the batteries for the first time, you can select your desired language.

**[↕]**: Select the desired setting. → **[SAVE]** → **[OFF]**

#### Important:

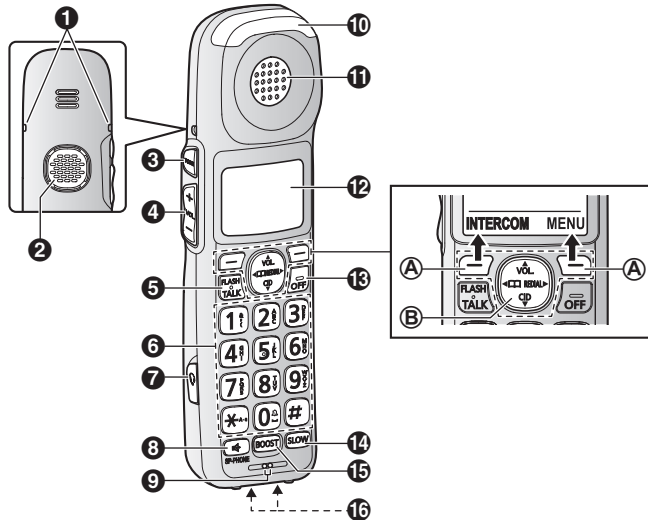
- Use the supplied rechargeable batteries. For replacement, we recommend using the Panasonic rechargeable batteries noted in the base unit's operating instructions.
- USE ONLY rechargeable Ni-MH batteries AAA (R03) size (A).
- Do NOT use alkaline/manganese/Ni-Cd batteries.
- Confirm correct polarities (⊕, ⊖).



## Getting Started

# Controls

### Handset



**1** Belt clip holes

**2** Speaker

**3** [TONE] (Tone control)

**4** [+]/[-] (VOL.: Volume up/down)

**5** [FLASH]  
[TALK]

**6** Dial keypad

: Temporary tone dialing

: (R) Ringer off

**7** Headset jack

- This jack is used to connect an optional headset or a user-supplied neckloop to the handset. You must set the “Headset type” setting to match the type of device connected.

**8** [] (SP-PHONE: Speakerphone)

## Getting Started

- ⑨ Microphone
- ⑩ Message indicator
- ⑪ Receiver
- ⑫ Display
- ⑬ [OFF]
- ⑭ [SLOW] (SLOW TALK)  
SLOW TALK indicator
- ⑮ [BOOST]  
BOOST indicator
  - Light off: Volume booster is turned off.  
Light in red: Volume booster is turned on.  
Note that when the BOOST indicator is lit in red, the volume booster feature is enabled and the product may emit sounds at very high volume.

### ⑮ Charge contacts

#### ■ Control type

##### Ⓐ Soft keys






By pressing a soft key, you can select the feature shown directly above it on the display.

##### Ⓑ Navigator key

- [▲], [▼], [◀], or [▶]: Scroll through various lists and items.
- VOL. (Volume: [▲] or [▼]): Adjust the receiver or speaker volume while talking.
- [◀] ☐: View the phonebook entry.
- [▶] REDIAL: View the redial list.
- [▼] CID (Caller ID): View the caller list.

## Display icons







### Handset display items

| Item  | Meaning  |
|---|--|
|    | Within base unit range   |
|    | Out of base unit range   |
|   | Sound enhancer is on.  |
|  | The line is in use. <ul style="list-style-type: none"><li>● When flashing: The call is put on hold.</li><li>● When flashing rapidly: An incoming call is now being received.</li></ul> |
|  | Speech booster is on.  |

For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

11

## Getting Started

| Item  | Meaning   |
|---|---|
| <b>ECO</b>  | Eco mode is on.   |
| <b>NR</b>   | Noise reduction is set.   |
| <b>T1 - T6</b><br><b>CT</b>   | Tone control level (Tone 1-6 or Custom tone)                        |
|  | Speakerphone is on.   |
|  | Ringer volume is off.   |
|  | Night mode is on.   |
| <b>PRIV</b>   | Privacy mode is on.   |
|  | Alarm is on.  |
| <b>1</b>  | Handset number  |
|  | Battery level   |
|  | Blocked call  |
| <b>In use</b>   | Answering system is being used by another handset or the base unit. |
| <b>Line in use</b>  | Someone is using the line.  |


## Registering a handset to a base unit

### 1 Base unit:


Press and hold **[LOCATOR/INTERCOM]** for about 5 seconds.

- If all registered handsets start ringing, press **[LOCATOR/INTERCOM]** again to stop, then repeat this step.

### 2 Handset:

Place the handset on the base unit or charger, then wait until a long beep sounds and  is displayed.

### Note:

- If an error tone sounds, or if  is displayed, register the handset according to the base unit's operating instructions.

---

## **Language settings**

---

### **Display language**

**1** [MENU] [#] [1] [1] [0]

**2** [↕]: Select the desired setting. → [SAVE] → [OFF]

---

### **Voice announcement language**

You can select the language used for the following features.

- Answering system guidance
- Talking Caller ID
- Talking keypad

**1** [MENU] [#] [1] [1] [2]

**2** [↕]: Select the desired setting. → [SAVE] → [OFF]  
● The setting will be applied in about 15 seconds.

## Accessibility

---

---

### Accessibility

This product is designed to provide not only optimal volume, but optimal sound quality as well, ensuring that every call is heard loud and clear.

**Note:**

For information about the addible base unit models and the available features, visit the website below.

<http://shop.panasonic.com/amplified>

---

### Tone control

This feature clarifies the voice of the person you are talking to, producing a more natural-sounding voice that is easier to hear and understand.

This feature can be set for each unit.

The following settings are available.

Handset:

- Receiver: “**Tone 1-6**” and “**Custom tone 1-20**”
- Speakerphone: “**Tone 1-4**”
- Headset: “**Tone 1-4**” and “**Custom tone 1-20**”

#### Handset

You can select a tone control setting while talking on the phone. There are two methods available.

■ **Using the [TONE] key**

- 1 Press **[TONE]** on the side repeatedly to select the desired setting while talking.
- 2 To exit, press **[BACK]** or wait for a few seconds.
  - The selected setting is shown on the handset display while talking.

**Note:**

- To select one of the “**Custom tone**” settings, follow the instructions in “Using the **[MENU]** key”, page 15.

### ■ Using the [MENU] key

- 1 Press [MENU] while talking.
- 2 [↕]: “Tone control” → [SELECT]
- 3 [↕]: Select the desired setting. → [OK]
  - If you select “Custom tone”, select the desired type. → [OK]
  - The selected setting is shown on the handset display while talking.

## Volume booster

This feature allows you to drastically increase the volume of the other party's voice. This feature can be set for each unit.

### ⚠ WARNING

- This feature is designed for users who are hard of hearing. If other users use the phone, be sure to turn this feature off.
- Do not use this feature unnecessarily. High volume emitted from the product may cause hearing damage.
- Pressing the [BOOST] key activates the volume booster feature. Use this key with care. At its loudest setting (volume and volume booster features set to their highest settings), the product can output sound at up to 40 dB. To prevent hearing damage, we recommend that you set this product to the lowest volume setting at which you can hear adequately.

## Turning on the volume booster

- 1 Press [BOOST] while on a call.
  - The BOOST indicator lights in red.
- 2 Press [+] or [-] on the side repeatedly to select the desired volume.
  - The selected volume setting is shown on the handset display while talking.
  - The selected volume setting is used for future calls when the booster is turned on.

## Accessibility

---

### Note:

- Noise reduction is automatically turned on when the booster is turned on. In this case, the menu that allows you to turn off noise reduction is not shown even after you press **[MENU]** while on a call.
- **NR** is not shown if the noise reduction feature was turned off before you turned on the volume booster.
- If the auto boost feature is turned on (page 16), volume booster turns on automatically when you make or answer a call. If the auto boost feature is turned off, volume booster turns off automatically at the end of each call.

---

## Turning on auto boost

If the auto boost feature is turned on, volume booster turns on automatically when you make or answer a call. This feature is useful if the unit is used mainly by a user who is hard of hearing.

1 **[MENU][#][7][8][2]**

2 **[↕]**: Select the desired setting. → **[SAVE]** → **[OFF]**

- If the volume booster is turned on, the BOOST indicator lights in red during a call.

### Note:

- While on a call, you can temporarily turn the volume booster off by pressing **[BOOST]**, and adjust the volume by pressing **[+]** or **[-]** on the side repeatedly.

---

## Adjusting the volume

While on a call, you can adjust the volume by pressing **[+]** or **[-]** on the side repeatedly.

- The selected volume setting is shown on the handset display.
- The selected volume setting is applied immediately and is also used for future calls. A separate setting is used for when volume booster is on and when it is off.

---

## Available volume settings

The available settings vary whether volume booster is turned on or off.

---

16 For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)



## Accessibility

| BOOST indicator | Volume booster | Available volume settings | Default |
|-----------------|----------------|---------------------------|---------|
| Light off       | Turned off     | Receiver: 1–15            | 15      |
|                 |                | Speakerphone: 1–21        | 15      |
|                 |                | Headset: 1–15             | 15      |
| Light in red    | Turned on      | Receiver: 12–40           | 15      |
|                 |                | Speakerphone: 18–30       | 21      |
|                 |                | Headset: 12–40            | 15      |

## Speech booster (making your voice louder)

This feature allows you to increase the volume of your voice heard by the other party. This feature can be set for each handset.

### WARNING

- The speech booster feature can be used to increase the volume of your voice heard by the other party. If this feature is used unnecessarily, your voice may be too loud. We recommend that you use this feature only if your voice is too quiet to be heard by the other party.

- 1 Press **[MENU]** while on a call.
- 2 **[↕]**: “Boost speech on” or “Boost speech off” → **[SELECT]**
  - The selected setting is applied immediately and is also used for future calls.

## Key tones

Use this procedure to change the volume of the tones that sound when you press keys on the handset, or to turn them off. The default setting is “Low”. Includes confirmation tones and error tones, etc. This feature can be set for each unit.

For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support) 17

## Accessibility

- 1 For handset: **[MENU]** **[#]** **[1]** **[6]** **[5]**
- 2 **[↕]**: Select the desired setting. → **[SAVE]** → **[OFF]**

## Message indicator

The message indicator on the handset can indicate unit status, as explained below.

| Indicator        | Status   |
|------------------|--|
| Flashing rapidly | <ul style="list-style-type: none"><li>– Outside call or intercom call is being received or on hold.</li><li>– The handset alarm is sounding.</li></ul> |
| Flashing slowly  | <ul style="list-style-type: none"><li>– There are new messages.</li><li>– There are new voicemails.</li><li>– There are missed calls.</li></ul>        |

### Setting the message indicator

You can enable and disable the message indicator for each type of status.

- “**Incoming call**” (default: On)
- “**New message**” (default: On)
- “**New VM**” (default: On)
- “**Missed call**” (default: Off)
- “**Alarm**” (default: On)

This feature can be set for each unit.

- 1 For handset: **[MENU]** **[#]** **[2]** **[7]** **[8]**
- 2 **[↕]**: Select the desired setting and press **[SELECT]**.
  - “**✓**” is displayed next to enabled items.
  - To disable an item, select it and press **[SELECT]** again. “**✓**” disappears.
- 3 **[SAVE]** → **[OFF]**

---

---

## Using assistive listening devices

If you use hearing aids that are compatible with a neckloop, you can connect your neckloop to a handset and enjoy hands-free conversations. When talking on the phone, you can speak using the neckloop's microphone or the handset's microphone depending on the neckloop's features and the handset's settings.

- Hearing aids that are equipped with a telecoil (T-coil)
- Audio neckloops with a 3-pole, 2.5 mm plug
- Audio neckloops with a 3-pole, 3.5 mm plug\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> In this case, a 3-pole 3.5 mm to 3-pole 2.5 mm adaptor is required.

---

### To use with a T-coil-equipped hearing aid

- 1 Set your hearing aid to the "T" setting.
  - Refer to your hearing aid's operating instructions for details.
- 2 Hold the handset near your hearing aid when talking.

---

### To use a neckloop

When using a neckloop with the handset, you can speak using the neckloop's microphone or using the handset's microphone.

#### Important:

- You must set the headset type before use (page 19).
- 1 Connect the neckloop to the headset jack on the side of the handset.
  - 2 Use the handset as normal.
    - Refer to your neckloop's operating instructions for details.
    - If your neckloop does not have a microphone, speak into the handset's microphone.
    - You can use volume booster (page 15), speech booster (page 17), tone control (page 14), and other features even when using a neckloop.

---

## Setting the headset type

Set this setting to match the type of device connected. This feature can be set for each unit.

---

**For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)** 19

## Accessibility

---

“**Headset**” (default): Disables the handset’s microphone. The connected headset is used for talking and listening.

“**Neckloop with Mic**”: Disables the handset’s microphone. The connected neckloop is used for talking and listening.

“**Neckloop w/o Mic**”: Enables the handset’s microphone. The connected neckloop is used for listening only.

1 **[MENU]** **#** **7** **8** **6**

2 **[↕]**: Select the desired setting. → **[SAVE]** → **[OFF]**

---

## One-touch ringer off

### Handset

Press and hold **[0]** until the handset beeps to turn the ringer off. While the ringer is turned off, the handset will not ring for calls.

- You can turn the ringer on again by pressing and holding **[0]** until the handset beeps.

---

## Memory dial

For easy dialing, you can assign a phone number to each dial key (**[1]** to **[9]**) on the handset. All memory dial entries can be used by any handset.

---

### Adding phone numbers to memory dial keys

#### ■ By entering phone numbers:

- 1 Press and hold the desired memory dial key (**[1]** to **[9]**). → **[ADD]**
- 2 **[↕]**: “Manual” → **[SELECT]**
- 3 Enter the party’s name (16 characters max.). → **[OK]**
- 4 Enter the party’s phone number (24 digits max.). → **[OK]** → **[SELECT]** → **[OFF]**

#### ■ From the phonebook:

- 1 Press and hold the desired memory dial key (**[1]** to **[9]**). → **[ADD]**
- 2 **[↕]**: “Phonebook” → **[SELECT]**

---

20 For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

## Accessibility

- 3 **[↕]**: Select the desired entry. → **[SAVE]** → **[OFF]**

### Note:

- If you edit a phonebook entry which is assigned to a memory dial key, the edited entry does not transfer to the memory dial key.

### Editing an entry

- 1 Press and hold the desired memory dial key (**[1]** to **[9]**). → **[MENU]**
- 2 **[↕]**: “**Edit**” → **[SELECT]**
- 3 Edit the name if necessary. → **[OK]**
- 4 Edit the phone number if necessary. → **[OK]** → **[SELECT]** → **[OFF]**

### Erasing an entry

- 1 Press and hold the desired memory dial key (**[1]** to **[9]**). → **[MENU]**
- 2 **[↕]**: “**Erase**” → **[SELECT]**
- 3 **[↕]**: “**Yes**” → **[SELECT]** → **[OFF]**

### Viewing an entry/Making a call using the handset

- 1 Press and hold the desired memory dial key (**[1]** to **[9]**).
- 2 To make a call, press **[TALK]**.

## *Useful Information*

---

---

### **Other notices and information (for Canada)**

#### **NOTICE:**

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.

#### **RF Exposure Warning:**

- This product complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- This handset may not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- The handset may be carried and operated with only the specific provided belt clip. Other non-tested belt clips or similar body-worn accessories may not comply and must be avoided.

## Warranty

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
**PANASONIC PRODUCT - LIMITED WARRANTY  
EXCHANGE PROGRAM**

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

**Telephone Accessory/Product                      One (1) year**

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

**IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED**

### **LIMITATIONS AND EXCLUSIONS**

This warranty **ONLY COVERS** failures due to defects in materials or workmanship, and **DOES NOT COVER** normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty **ALSO DOES NOT COVER** damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, improper batteries, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Rechargeable batteries are warranted for ninety (90) days from date of original purchase.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

**For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support) 23**



## ***Useful Information***



---

### **CONTACT INFORMATION**

For product information and operation assistance, please visit our Support page:

**[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)**

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.



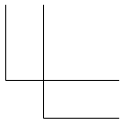
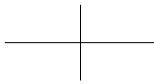
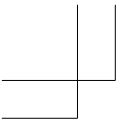
Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2016

---

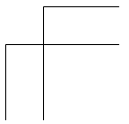
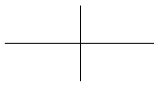
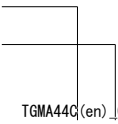
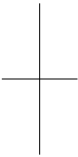
**24 For assistance, visit [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)**

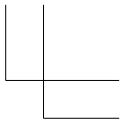
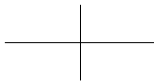
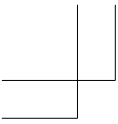




**Notes**

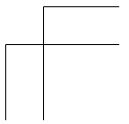
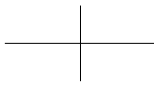
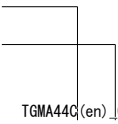
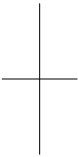
---

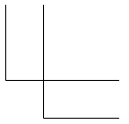
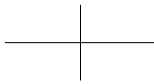
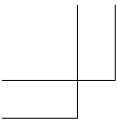




**Notes**

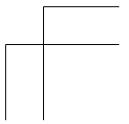
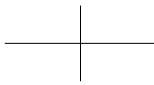
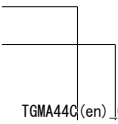
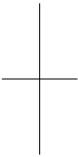
---





**Notes**

---



# Panasonic®

## Manuel d'installation

Combiné numérique sans fil supplémentaire

Modèle **KX-TGMA44C**



**Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur un appareil Panasonic.**

Enregistrer le combiné sur le poste de base avant son utilisation. Ce manuel d'installation ne décrit que les étapes nécessaires à la préparation du combiné avant son utilisation. Lire le manuel du poste de base pour de plus amples détails.  
Lire attentivement ce manuel d'installation avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour consultation ultérieure.  
Pour de l'aide, veuillez visiter notre page Soutien :  
**[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)**

Imprimé en Malaisie

## Sommaire

---

### Installation

Accessoires .....3

### Informations importantes

Pour votre sécurité .....4

Importantes mesures de  
sécurité .....5

Autres informations .....6

### Préparatifs

Réglages initiaux .....7

Commandes .....10

### Accessibilité

Accessibilité .....14

Contrôle de la tonalité .....14

Suramplificateur de volume .....15

Suramplificateur vocal (amplification  
de la voix) .....17

Tonalités des touches .....18

Voyant d'avis de message .....18

Utilisation des aides de suppléance à  
l'audition .....19

Désactivation de la sonnerie de la  
composition rapide .....21

Composition mémorisée .....21

### Généralités

Autres avis et informations (pour le  
Canada) .....23

Garantie .....24

## Accessoires

### Accessoires inclus

| Description/N° de pièce      | Quantité |
|------------------------------|----------|
| Chargeur                     | 1        |
| Adaptateur secteur*1/PNLV226 | 1        |
| Piles rechargeables*2, *3    | 2        |
| Couvercle du combiné*4       | 1        |
| Attache-ceinture             | 1        |

\*1 L'adaptateur secteur est connecté au chargeur au moment de l'envoi.

\*2 Lire le manuel d'utilisation du poste de base pour plus de renseignements sur le remplacement des piles.

\*3 Les piles rechargeables fournies dans le combiné sont installées avec une feuille isolante jaune insérée entre les extrémités des piles et les bornes au moment de l'expédition. Retirer la feuille d'isolation jaune avant utilisation.

\*4 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné au moment de l'expédition.

#### Nota :

- Consulter le manuel d'utilisation du poste de base pour les accessoires additionnels ou de recharge.
  - Casques téléphoniques en option : KX-TCA400, KX-TCA430

## Informations importantes

---

---

### Pour votre sécurité

Afin d'éviter tout risque de blessure ou perte de vie/propriété, lire cette section attentivement avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer un usage adéquat et sécuritaire de cet appareil.

#### AVERTISSEMENT

---

##### Raccordements

- Insérer la fiche de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation à fond dans la prise de courant. Le non-respect de cette mise en garde pourrait causer des chocs électriques et/ou un risque d'incendie dû à une chaleur excessive.
- Retirer régulièrement toute poussière, etc. de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation en le débranchant de la prise de courant et en le nettoyant avec un chiffon sec. Une accumulation de poussière pourrait causer une détérioration d'isolement à l'humidité, etc. et présenter un risque d'incendie.
- Débrancher l'appareil s'il dégage de la fumée, une odeur inhabituelle ou émet un bruit anormal. Ces situations peuvent présenter un risque d'incendie ou de choc électrique. S'assurer que le dégagement de fumée a cessé, puis contactez-nous en visitant notre page Soutien : [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

##### Installation

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne placer pas ni utiliser à proximité d'appareils à contrôle automatique tels que les portes automatiques et les dispositifs d'alarmes. Les ondes radioélectriques émises par cet appareil pourraient engendrer un mauvais fonctionnement de tels appareils et causer un accident.

#### ATTENTION

---

##### Installation et emplacement

- L'adaptateur secteur est utilisé comme interrupteur principal. S'assurer que la prise de courant est près de l'appareil et facile d'accès.

4 Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

## Informations importantes

### Piles rechargeables Ni-MH (fournies)

- Lors du remplacement des piles, il est recommandé d'utiliser les piles fournies ou les piles supplémentaires indiquées dans le manuel d'utilisation du poste de base. **UTILISER SEULEMENT des piles rechargeables Ni-MH de format AAA (R03).**
- Ne jamais combiner des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte des piles est corrosif et peut causer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et peut être nocif dans le cas où il serait ingéré.
- Manipuler les piles avec soin. Ne pas permettre que les piles soient en contact avec des objets avec propriété conductrice tels que des bagues, des bracelets ou des clés, sinon les piles et(ou) les conducteurs pourraient surchauffer et provoquer des brûlures sérieuses.
- Charger les piles fournies ou recommandées pour utilisation avec ce produit conformément aux instructions et restrictions indiquées dans le présent manuel.
- Utiliser seulement un poste de base compatible (ou un chargeur) pour charger les piles. Ne pas altérer le poste de base (ou le chargeur). Le non-respect de ces directives pourrait faire gonfler ou exploser les piles.

### Attention :



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par des piles au nickel-métal-hydrure recyclables.

Pour des renseignements sur le recyclage des piles, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837).

## Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

1. Ne pas utiliser cet appareil près d'un endroit où il y a de l'eau, tels une baignoire, un lavabo, un évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
2. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil près d'une fuite de gaz.

Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

5



## Informations importantes

---

3. Utiliser seulement le cordon d'alimentation et les piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles au feu. Elles pourraient exploser. S'informer auprès des responsables locaux de la gestion des déchets pour les mesures à prendre.

**CONSERVER CE MANUEL**

---

## Autres informations

- L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique peut causer de l'interférence. L'éloigner de tels appareils.

**ATTENTION** : Il y a risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type incorrect. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

---

### Entretien de routine

- **Nettoyer la surface extérieure avec un linge doux humide.**
- Ne pas utiliser de benzène, de solvant ou tout produit abrasif.

---

### Avis sur la mise au rebut, le transfert ou le retour de l'appareil

- Cet appareil peut conserver en mémoire des renseignements privés/confidentiels. Afin de protéger vos renseignements personnels/confidentiels, il est recommandé de supprimer de la mémoire les informations telles que votre répertoire téléphonique et la liste des demandeurs avant de mettre l'appareil au rebut, d'en transférer la propriété ou de le retourner.

---

### Conformité à la norme TIA-1083

Compatible avec les  
appareils auditifs à  
bobine d'induction  
magnétique



Les téléphones sans fil identifiés avec ce logo comportent moins de bruits et d'interférences lors de leur utilisation avec des appareils auditifs ou des implants cochléaires à bobine d'induction magnétique.

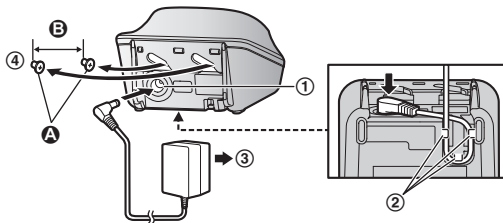
---

6 Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

## Réglages initiaux

### Raccordements/Montage mural

- ① Brancher l'adaptateur secteur à l'appareil en appuyant solidement sur la fiche.
- ② Attacher le cordon en l'accrochant.
- ③ Brancher l'adaptateur secteur sur la prise de courant.
- ④ Au besoin, visser les vis (A) (non fournies) dans le mur.  
B 25 mm (1 pouce)



#### Nota :

- L'adaptateur secteur est connecté au chargeur au moment de l'envoi.
- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- S'assurer que le mur et la méthode de fixation peuvent supporter le poids de l'appareil.

### Recharge des piles

#### Important :

- 2 piles rechargeables Ni-MH sont installées dans le combiné au moment de l'expédition.
- **Avant la première utilisation** : retirer la feuille isolante jaune avant d'utiliser le combiné.

## Préparatifs

### Charger pendant environ 7 heures.

- Vérifier que "Charge" est affiché (A).
- Quand la recharge des piles est terminée, le message "Charge term." est affiché.



### Nota :

- Si les piles sont complètement chargées mais que l'autonomie offerte semble plus courte, nettoyer les bornes (+, -) et les contacts avec un linge sec et les charger à nouveau.

### État des piles du combiné

| Icônes | État des piles   |
|--------|------------------|
|        | Pleine charge    |
|        | Moyenne charge   |
|        | Faible charge    |
|        | Recharge requise |
|        | Déchargées       |

### Rendement des piles Panasonic Ni-MH

| Fonctionnement             | Autonomie                          |
|----------------------------|------------------------------------|
| En utilisation continue    | Maximum de 13 heures* <sup>1</sup> |
| Non utilisé (mode attente) | Maximum de 9 jours* <sup>1</sup>   |

\*<sup>1</sup> Si le mode Éco est activé et que le suramplificateur est désactivé.

### Nota :

- Le rendement des piles dépend des conditions d'utilisation et de l'environnement.

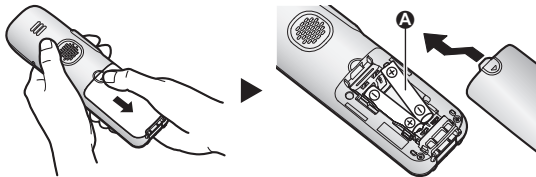
### Installation de la pile (pour le remplacement)

Lorsque la sélection de la langue apparaît après avoir installé les piles pour la première fois, il est possible de sélectionner la langue désirée.

**[↕]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

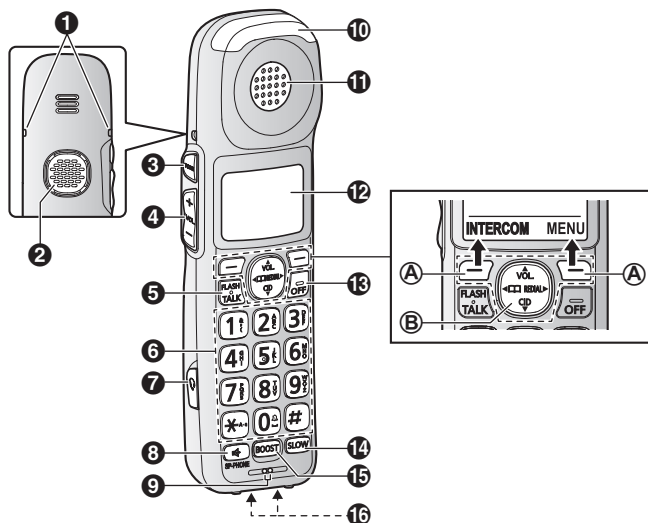
### Important :

- Utiliser les piles rechargeables fournies. Pour leur remplacement, il est recommandé d'utiliser les piles rechargeables Panasonic spécifiées dans le manuel d'utilisation du poste de base.
- UTILISER SEULEMENT des piles rechargeables Ni-MH de format AAA (R03) (A).
- Ne PAS utiliser de piles alcalines, au manganèse ou au nickel-cadmium.
- Confirmer la polarité (+, -).



## Commandes

### Combiné



- 1 Trous pour attache-ceinture
- 2 Haut-parleur
- 3 Touche de composition par tonalité [TONE] (Contrôle de la tonalité)
- 4 [+]/[-] (VOL. : Volume haut/bas)
- 5 Touche commutateur [FLASH]  
Touche de communication [TALK]

- 6 Clavier de composition
  - ☒ : utilisation temporaire de la composition par tonalité
  - ☐ : (☒) désactivation de la sonnerie

10 Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

### 7 Prise pour casque téléphonique

- Cette prise est utilisée pour brancher un casque téléphonique facultatif ou un tour de cou fourni par l'utilisateur au combiné. Il est nécessaire de configurer le paramètre "Type de casque" pour associer le type d'appareil connecté.

### 8 Touche de fonctionnement mains libres [📞] (SP-PHONE : fonctionnement mains libres)

### 9 Microphone

### 10 Voyant d'avis de message

### 11 Récepteur

### 12 Affichage

### 13 Touche de mise hors marche [OFF]

### 14 Touche d'audition de parole ralentie [SLOW] (SLOW TALK : Audition de parole ralentie) Voyant SLOW TALK

### 15 Touche de rehaut [BOOST] Voyant BOOST

- Voyant éteint : le suramplificateur de volume est désactivé.
- Voyant rouge : le suramplificateur de volume est activé.
- Noter que lorsque le voyant BOOST est allumé en rouge, la fonction de suramplificateur de volume est activée, ce qui signifie que l'appareil peut émettre des sons très forts.

### 16 Contacts de recharge

#### ■ Type de commande

#### Ⓐ Touches de fonction

En pressant l'une de ces touches, il est possible de sélectionner la fonction indiquée directement au-dessus de la touche.

















#### Ⓑ Touche de navigation

- [▲], [▼], [◀] ou [▶] : Pour défiler parmi diverses listes et rubriques.
- VOL. (Volume [▲] ou [▼]) : Régler le volume sur le récepteur ou le haut-parleur durant la conversation.
- [◀] ☐ : Consulter l'inscription du répertoire.
- [▶] REDIAL : Pour afficher la liste de recomposition.
- [▼] CID (Affichage du demandeur) : Pour consulter la liste des demandeurs.

## Préparatifs

### Icônes d'affichage

#### Éléments affichés sur le combiné

| Éléments  | Signification  |
|---|--|
|  | Dans les limites de portée du poste de base  |
|  | Hors de portée du poste de base  |
|  | Le dispositif d'optimisation du son est activé.  |
|  | La ligne est occupée. <ul style="list-style-type: none"><li>● Clignotement : l'appel est mis en garde.</li><li>● Clignotement rapide : Réception d'un appel entrant.</li></ul> |
|  | Le suramplificateur vocal est activé.  |
|  | Le mode Éco est activé.  |
|  | Le réducteur de bruit est activé.  |
|  | Niveau de contrôle de la tonalité (tonalité 1-6 ou tonalité personnalisée)   |
|  | Le haut-parleur est activé.  |
|  | Le volume de la sonnerie est désactivé.  |
|  | Le mode de nuit est activé.  |
|  | Le mode privé est activé.  |
|  | Avertisseur activé.  |
|  | Numéro du combiné  |
|  | État des piles   |
|  | Appel bloqué   |
| Occupé  | Le répondeur est présentement utilisé par un autre combiné ou par le poste de base.  |
| Ligne utilisée  | La ligne est présentement utilisée.  |

## Enregistrement d'un combiné auprès d'un poste de base

### 1 Poste de base :

Maintenir la touche **[LOCATOR/INTERCOM]** enfoncée pendant environ 5 secondes.

- Si la sonnerie se fait entendre sur tous les combinés enregistrés, appuyer de nouveau sur **[LOCATOR/INTERCOM]** pour y mettre un terme, puis recommencer cette étape.

### 2 Combiné :

Déposer le combiné sur le poste de base ou le chargeur, puis attendre l'émission d'une longue tonalité de confirmation et l'affichage de  $\Psi$ .

### Nota :

- Si une tonalité d'erreur se fait entendre, ou si  $\Psi$  est affiché, enregistrer le combiné conformément aux instructions du manuel d'utilisation du poste de base.

## Paramètres de langue

### Langue d'affichage

1 **[MENU]#110**

2 **[ $\blacktriangle$ ]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

### Langue de l'annonce vocale

Il est possible de sélectionner la langue utilisée pour les fonctions suivantes.

- Guide du répondeur
- Identification vocale du demandeur
- Clavier parlant

1 **[MENU]#112**

2 **[ $\blacktriangle$ ]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

- Le paramètre est appliqué après 15 secondes environ.



## Accessibilité

---

### Accessibilité

Cet appareil est conçu pour offrir un volume optimal et une qualité sonore optimale afin que chaque appel soit audible et clair.

**Nota :**

Pour des informations sur les modèles avec poste de base ajoutable et les fonctions disponibles, visitez le site Web ci-dessous.

<http://shop.panasonic.com/amplified>

### Contrôle de la tonalité

Cette fonction rend la voix de l'interlocuteur plus claire, produisant une voix plus naturelle et plus facile à entendre et comprendre. Cette fonction peut être réglée séparément pour chaque appareil.

Les paramètres suivants sont disponibles.

Combiné :

- Récepteur : “**Tonalité 1-6**” et “**Tonalité personnalisée 1-20**”
- Fonctionnement mains libres : “**Tonalité 1-4**”
- Casque téléphonique : “**Tonalité 1-4**” et “**Tonalité personnalisée 1-20**”

#### Combiné

Il est possible de sélectionner un paramètre de contrôle de la tonalité pendant une conversation au téléphone. Deux méthodes sont possibles pour ce faire.

#### ■ Utilisation de la touche [TONE]

- 1 Pendant la conversation, appuyer plusieurs fois sur la touche [TONE] située sur le côté pour sélectionner le paramètre souhaité.
- 2 Pour quitter, appuyer sur la touche [RETOUR] ou attendre quelques secondes.
  - Le paramètre sélectionné apparaît sur l'écran du combiné pendant la conversation.

### Nota :

- Pour sélectionner l'un des paramètres “**Tonalité personnalisée**”, suivre les instructions de la section “Utilisation de la touche **[MENU]**”, p. 15.

### ■ Utilisation de la touche **[MENU]**

- 1 Durant une communication, appuyer sur **[MENU]**.
- 2 **[↕]**: “**Réglage de la tonalité**” → **[SÉLECT.]**
- 3 **[↕]**: Sélectionner le paramètre désiré. → **[OK]**
  - Si l'option “**Tonalité personnalisée**” est sélectionnée, choisir le type souhaité. → **[OK]**
  - Le paramètre sélectionné apparaît sur l'écran du combiné pendant la conversation.

## Suramplificateur de volume

Cette fonction permet d'augmenter considérablement le volume de la voix de l'interlocuteur. Cette fonction peut être réglée séparément pour chaque appareil.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Cette fonction est destinée aux utilisateurs malentendants. Veiller à la désactiver si d'autres personnes utilisent ce téléphone.
- Ne pas utiliser cette fonction inutilement. La puissance du volume émis peut causer des troubles auditifs.
- Appuyer sur la touche **[BOOST]** pour activer le suramplificateur de volume. Utiliser cette touche avec précaution. Lorsque le paramètre le plus fort est configuré (volume et suramplificateur de volume réglés sur les paramètres les plus élevés), l'appareil peut émettre des sons d'une puissance de 40 dB. Pour éviter toute lésion auditive, nous recommandons de régler les paramètres sonores de cet appareil au volume audible le plus faible.

### Activation du suramplificateur de volume

- 1 Appuyer sur la touche **[BOOST]** pendant un appel.
  - Le voyant BOOST s'allume en rouge.

## Accessibilité

---

- 2 Appuyer plusieurs fois sur la touche **[+]** ou **[-]** située sur le côté pour sélectionner le volume souhaité.
- Le paramètre de volume sélectionné est affiché sur l'écran du combiné pendant la conversation.
  - Le paramètre de volume sélectionné est utilisé pour les appels suivants, si l'amplificateur est activé.

### Nota :

- Le réducteur de bruit est automatiquement activé lorsque le suramplificateur est activé. Dans ce cas, le menu qui permet de désactiver le réducteur de bruit ne s'affiche pas, même si l'on appuie sur la touche **[MENU]** pendant un appel.
- L'icône **NR** n'est pas affichée si le réducteur de bruit a été désactivé avant l'activation du suramplificateur de volume.
- Si la fonction suramplificateur automatique est activée (p. 16), le suramplificateur de volume est automatiquement activé lors d'un appel (entrant ou sortant). Si la fonction suramplificateur automatique est désactivée, le suramplificateur de volume est automatiquement désactivé à la fin de chaque appel.

---

## Activation du suramplificateur automatique

Si la fonction suramplificateur automatique est activée, l'amplificateur de volume est automatiquement activé lors d'un appel (entrant ou sortant). Cette fonction est utile si l'appareil est principalement utilisé par un utilisateur malentendant.

1 **[MENU]#782**

2 **[↕]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

- Si l'amplificateur de volume est activé, le voyant BOOST s'allume en rouge pendant un appel.

### Nota :

- Pendant un appel, il est possible de désactiver temporairement l'amplificateur de volume en appuyant sur la touche **[BOOST]** et d'ajuster le volume en appuyant plusieurs fois sur la touche **[+]** ou **[-]** située sur le côté.

## Réglage du volume

Pendant un appel, il est possible d'ajuster le volume en appuyant plusieurs fois sur la touche **[+]** ou **[-]** située sur le côté.

- Le paramètre de volume sélectionné est affiché sur l'écran du combiné.
- Le paramètre de volume sélectionné est immédiatement appliqué et utilisé pour les appels suivants. Un paramètre distinct est utilisé si le suramplificateur de volume est activé ou désactivé.

### Paramètres de volume disponibles

Les paramètres disponibles varient selon que le suramplificateur de volume est activé ou désactivé.

| Voyant BOOST    | Suramplificateur de volume | Paramètres de volume disponibles    | Par défaut |
|-----------------|----------------------------|-------------------------------------|------------|
| Éteint          | Hors tension               | Récepteur : 1–15                    | 15         |
|                 |                            | Fonctionnement mains libres : 1–21  | 15         |
|                 |                            | Casque téléphonique : 1–15          | 15         |
| Allumé en rouge | Sous tension               | Récepteur : 12–40                   | 15         |
|                 |                            | Fonctionnement mains libres : 18–30 | 21         |
|                 |                            | Casque téléphonique : 12–40         | 15         |

## Suramplificateur vocal (amplification de la voix)

Cette fonction permet d'augmenter le volume de la voix de l'utilisateur entendue par l'interlocuteur. Cette fonction peut être définie pour chaque combiné.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Le suramplificateur vocal peut être utilisé pour augmenter le volume de la voix que l'interlocuteur entend. Si cette fonction est utilisée inutilement, la voix peut

**Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)** 17

## Accessibilité

paraître trop forte. Nous recommandons l'utilisation de cette fonction seulement si la voix de l'utilisateur est trop faible pour être entendue par l'interlocuteur.

- 1 Appuyer sur la touche **[MENU]** pendant un appel.
- 2 **[↕]** : "Rehaut des voix activé" ou "Rehaut des voix désactivé" → **[SÉLECT.]**
  - Le paramètre sélectionné est immédiatement appliqué et utilisé pour les appels suivants.

## Tonalités des touches

Procéder comme suit pour modifier le volume des tonalités émises lorsque des touches sont pressées sur le combiné ou pour les désactiver. Par défaut, le réglage est sur "Bas". Sont également incluses les tonalités de confirmation et d'erreur, etc. Cette fonction peut être réglée pour chaque appareil.

- 1 **Pour le combiné** : **[MENU]** **#** **1** **6** **5**
- 2 **[↕]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

## Voyant d'avis de message

Le voyant d'avis de message situé sur le combiné indique l'état de l'appareil, comme expliqué ci-dessous.

| Indicateur          | État  |
|---------------------|---|
| Clignote rapidement | <ul style="list-style-type: none"><li>– Un appel externe ou une intercommunication est actuellement reçu(e) ou en garde.</li><li>– L'alarme du combiné sonne.</li></ul> |
| Clignote lentement  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Il y a des nouveaux messages.</li><li>– Il y a des nouveaux messages vocaux.</li><li>– Il y a des appels manqués.</li></ul>     |

### Réglage du voyant d'avis de message

Le voyant d'avis de message peut être activé ou désactivé pour chaque type d'état.

18 **Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)**

## Accessibilité

- “Appel entrant” (par défaut : activé)
- “Nouv. message” (par défaut : activé)
- “Nouv. mes. voc.” (par défaut : activé)
- “Appel manqué” (par défaut : désactivé)
- “Avertisseur” (par défaut : activé)

Cette fonction peut être réglée séparément pour chaque appareil.

- 1 Pour le combiné : [MENU] [#] [2] [7] [8]**
- 2 [↕] :** Sélectionner le paramètre désiré et appuyer sur [SÉLECT.].
  - L'icône “✓” est affichée en regard des éléments activés.
  - Pour désactiver un élément, le sélectionner et appuyer de nouveau sur la touche [SÉLECT.]. L'icône “✓” disparaît.
- 3 [SAUV.] → [OFF]**

## Utilisation des aides de suppléance à l'audition

En cas d'utilisation d'aides à l'audition compatibles avec un tour de cou à boucle d'induction, il est possible de brancher ce dernier à un combiné et de pouvoir profiter de conversations en mains libres. Pendant une conversation au téléphone, il est possible de parler à l'aide du microphone du tour de cou à boucle d'induction ou de celui du combiné, en fonction des fonctionnalités du tour de cou et des paramètres du combiné.

- Aides à l'audition équipées d'une bobine d'induction magnétique
  - Tours de cou à boucle d'induction audio avec une fiche à 3 pôles, de 2,5 mm
  - Tours de cou à boucle d'induction audio avec une fiche à 3 pôles, de 3,5 mm<sup>\*1</sup>
- \*1 Dans ce cas, un adaptateur 3 pôles 3,5 mm vers 3 pôles 2,5 mm est nécessaire.

### Utilisation avec une aide à l'audition équipée d'une bobine d'induction magnétique

- 1** Configurer l'aide auditive sur le paramètre « T ».
  - Se reporter au manuel d'utilisation de l'aide auditive pour en savoir plus.
- 2** Tenir le combiné près de l'aide auditive pendant la conversation.

Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support) 19

## Accessibilité

---

### Utilisation d'un tour de cou à boucle d'induction

En cas d'utilisation du combiné avec un tour de cou à boucle d'induction, il est possible de parler en utilisant le micro du tour de cou ou celui du combiné.

#### Important :

- Il convient de régler le type de casque téléphonique avant utilisation (p. 20).
- 1 Brancher le tour de cou à boucle d'induction sur la prise du casque téléphonique située sur le côté du combiné.
  - 2 Utiliser le combiné comme d'habitude.
    - Se reporter au manuel d'utilisation du tour de cou à boucle d'induction pour en savoir plus.
    - Si le tour de cou ne possède pas de microphone, parler dans celui du combiné.
    - Il est possible d'utiliser le suramplificateur de volume (p. 15), le suramplificateur vocal (p. 17), le contrôle de la tonalité (p. 14) et d'autres fonctionnalités, même pendant l'utilisation d'un tour de cou à boucle d'induction.

### Réglage du type de casque téléphonique

Régler ce paramètre en fonction du type d'appareil raccordé. Cette fonction peut être réglée séparément pour chaque appareil.

“**Casque d'écoute**” (par défaut) : désactive le microphone du combiné. Le casque téléphonique branché est utilisé pour parler et écouter.

“**Courroie cou avec micro**” : désactive le microphone du combiné. Le tour de cou à boucle d'induction branché est utilisé pour parler et écouter.

“**Courroie cou sans micro**” : active le microphone du combiné. Le tour de cou à boucle d'induction est utilisé pour écouter uniquement.

1 **[MENU]** **[#]** **[7]** **[8]** **[6]**

2 **[↕]** : Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

## Désactivation de la sonnerie de la composition rapide

### Combiné

Appuyer sur la touche **[0]** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le combiné émette une tonalité indiquant que la sonnerie est désactivée. Si la sonnerie est désactivée, le combiné ne sonne pas pour signaler un appel.

- Il est possible de réactiver la sonnerie en appuyant sur la touche **[0]** et en la maintenant enfoncée jusqu'à ce que le combiné émette une tonalité.

## Composition mémorisée

Pour numéroter facilement, il est possible d'attribuer un numéro de téléphone à chaque touche de composition (**[1]** à **[9]**) du combiné. Toutes les entrées de composition mémorisée peuvent être utilisées par n'importe quel combiné.

### Attribution d'un numéro de téléphone aux touches de composition mémorisée

#### ■ En entrant directement les numéros de téléphone :

- 1 Appuyer sur la touche de composition mémorisée souhaitée (**[1]** à **[9]**) et la maintenir enfoncée. → **[AJOUTER]**
- 2 **[↕]** : "Manuel" → **[SÉLECT.]**
- 3 Entrer le nom du correspondant (max. de 16 caractères). → **[OK]**
- 4 Entrer le numéro de téléphone du correspondant (max. de 24 chiffres). → **[OK]** → **[SÉLECT.]** → **[OFF]**

#### ■ À partir du répertoire :

- 1 Appuyer sur la touche de composition mémorisée souhaitée (**[1]** à **[9]**) et la maintenir enfoncée. → **[AJOUTER]**
- 2 **[↕]** : "Répertoire" → **[SÉLECT.]**
- 3 **[↕]** : Sélectionner l'inscription désirée. → **[SAUV.]** → **[OFF]**



## Accessibilité

---

### Nota :

- Si une entrée du répertoire téléphonique assignée à une touche de composition mémorisée est modifiée, l'entrée modifiée n'est pas transférée vers la touche de composition mémorisée.

---

### Modification d'une attribution

- 1 Appuyer sur la touche de composition mémorisée souhaitée ([1] à [9]) et la maintenir enfoncée. → **[MENU]**
- 2 **[↕]** : "Modifier" → **[SÉLECT.]**
- 3 Au besoin, modifier le nom. → **[OK]**
- 4 Si nécessaire, modifier le numéro de téléphone. → **[OK]** → **[SÉLECT.]** → **[OFF]**

---

### Suppression d'une inscription

- 1 Appuyer sur la touche de composition mémorisée souhaitée ([1] à [9]) et la maintenir enfoncée. → **[MENU]**
- 2 **[↕]** : "Supprimer" → **[SÉLECT.]**
- 3 **[↕]** : "Oui" → **[SÉLECT.]** → **[OFF]**

---

### Consultation d'une entrée/Appel depuis le combiné

- 1 Appuyer sur la touche de composition mémorisée souhaitée ([1] à [9]) et la maintenir enfoncée.
- 2 Pour appeler, appuyer sur la touche **[TALK]**.

## **Autres avis et informations (pour le Canada)**

### **AVIS :**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscretions.

### **AVERTISSEMENT DE RISQUE D'EXPOSITION AU RAYONNEMENT RADIOFRÉQUENCE :**

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE établies pour un environnement non contrôlé.
- Ce combiné ne doit pas être installé ni opéré de concert avec aucune autre antenne ni aucun autre émetteur.
- Lors du port de l'appareil, le combiné ne doit être utilisé qu'avec l'attache-ceinture fournie. Les autres accessoires peuvent ne pas être conformes et doivent être évités.

## Généralités

# Garantie

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
**PRODUIT PANASONIC - GARANTIE LIMITÉE**  
**PROGRAMME DE REMPLACEMENT**

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

### Téléphones et accessoires

Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

### RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, de piles inadéquates, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles rechargeables sont couvertes par une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.) Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

**24 Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)**



## **Généralités**

### **DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

**[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)**

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.



Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2016

---

**Pour de l'aide, visiter [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support) 25**